

**Viro®**

Certified Quality System UNI EN ISO 9001

Viro S.p.A. Via Garibaldi,4  
40069 Zola Predosa (BO) ITALY  
[www.viro.it](http://www.viro.it) - [viro@viro.it](mailto:viro@viro.it)

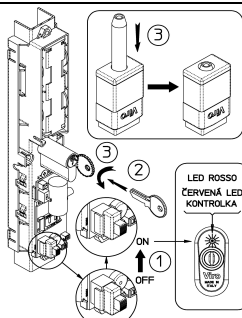
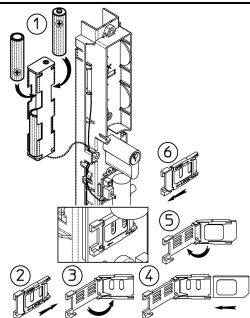
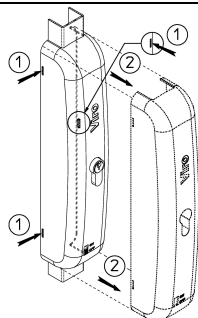
GB

**NEW SPRANGA UNIVERSAL LOCKING BAR ELECTRONIC VERSION  
WITH BURGLAR ALARM - FIRST USE**

CZ

**NOVÁ UNIVERZÁLNÍ ZÁVORA "SPRANGA" ELEKTRONICKÁ VERZE  
S ALARMEM - AKTIVACE český překlad**

ENG

Art.  
4008.E**GENERAL INFORMATION**

The Viro Universal Electronic Locking Bar is able to work on three bands (900/1800/1900 MHz).

N.B. Make sure that all laws are respected, including privacy and the rights of others, when using the Viro Universal Electronic Locking Bar.

**SAFETY INFORMATION****SWITCH OFF WHEN CLOSE TO EXPLOSIVE MATERIAL****DO NOT USE THE LOCKING BAR INCORRECTLY****ACCESSORIES AND BATTERIES:** use only type AA 1.5 V alkaline batteries. Do not use incompatible products. The use of non-compliant products can cause serious damage to the device and/or to persons.**DISPOSAL OF THE BATTERIES:** batteries must be disposed of according to appropriate procedures. The consumer must dispose of the batteries by taking them to public waste disposal centres or to places where similar batteries are sold (legal requirement for the disposal of batteries).**SWITCHING ON IN SAFE ENVIRONMENTS:** do not switch on the Viro Universal Electronic Locking Bar when use is forbidden or when it may cause interference or danger.**INTERFERENCE:** all radio frequency devices can cause interference that may affect the correct functioning of other devices (TV, radio, etc.).**SWITCH OFF WHEN CLOSE TO MEDICAL FACILITIES:** respect all restrictions. Switch off the device in hospitals or when close to medical equipment (hearing aids, pacemakers, etc.) as the Viro Universal Electronic Locking Bar could compromise the correct functioning of these devices. Always keep a minimum distance of 20 cm between a pacemaker and the device.**ENVIRONMENTAL INFORMATION:** the product at the end of its life must be collected separately from other waste. After use the user will be responsible for disposal according to current regulations.**OBECNÉ INFORMACE**

Viro elektronická univerzální závora může pracovat na třech kmitočtech (900/1800/1900 MHz).

UPOZORNĚNÍ: Ujistěte se, že během používání Viro elektronické univerzální závory jsou respektovány všechny zákony, včetně práva na ochranu soukromí a práva ostatních.

**BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE****VYPNĚTE ZAŘÍZENÍ, POKUD SE DOSTANE DO BLÍZKOSTI VÝBUŠNÉHO MATERIÁLU.****NEPOUŽÍVEJTE ZAŘÍZENÍ K JINÝM ÚČELŮM, NEŽ KE KTERÝM JE URČENÉ.****PRÍSLUŠENSTVÍ A BATERIE:** používejte pouze alkalické baterie AA 1,5V. Nepoužívejte nekompatibilní výrobky. Použití nevyhovujících výrobků může vážně poškodit zařízení, nebo zranit osobu.**LIKVIDACE BATERIÍ:** baterie musí být likvidovány v souladu s příslušnými postupy. Spotřebitel je povinen odevzdat baterie buď do veřejného sběrného centra, nebo prodejci, který podobné baterie prodává (zákonný požadavek na likvidaci baterií).**ZAPNUTÍ ZAŘÍZENÍ V BEZPEČNÉM PROSTŘEDÍ:** nezapínajte Viro elektronickou závora v situáciách, kdy je to zakázáno, nebo pokud by mohla způsobit nežádoucí rušení nebo nebezpečí.**RUŠENÍ:** všechny rádiové přístroje mohou rušit signál a tím ovlivnit správnou funkci jiných zařízení (jako jsou TV, rádia atd.).**VYPNĚTE V BLÍZKOSTI LÉKAŘSKÝCH PŘÍSTROJŮ:** respektujte všechna omezení. Vypněte zařízení v nemocnicích, nebo v blízkosti lékařského vybavení (pomůcky pro nedoslýchavé, kardiostimulátory atd.), u kterých by elektronická závora Viro mohla ohrozit správnou funkci. Vždy udržujte vzdálenost alespoň 20cm mezi závorou a kardiostimulátorem**POUČENÍ O EKOLOGICKÉ LIKVIDACI:** tento výrobek musí být po skončení své životnosti shromažďován odděleně od ostatního odpadu. Uživatel je odpovědný za jeho správnou likvidaci podle platných předpisů.

GB

- Use a screwdriver to push in the 3 plastic tabs and remove the cover of the locking bar.

- Insert the 4 batteries and the SIM card.

**N.B.:** before inserting the SIM card in the electronic locking bar, disable the PIN code.

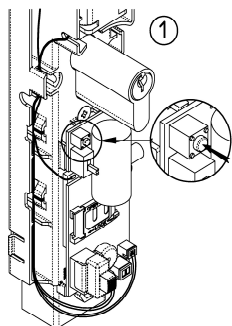
- Turn the switch to the ON position.
- Turn the key to withdraw the deadbolts inside the locking bar and wait until the red LED goes out (this may take up to a minute).

CZ

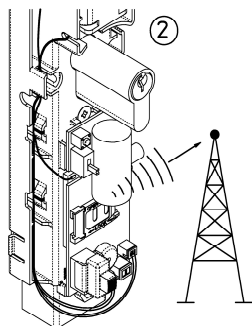
- Pomocí šroubováku zatlačte na 3 plastové záskyvy a sejměte kryt závory.

- Vložte 4ks baterií a SIM kartu.
- UPOZORNĚNÍ:** před vložením SIM karty deaktivujte PIN kód.

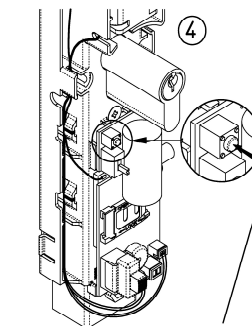
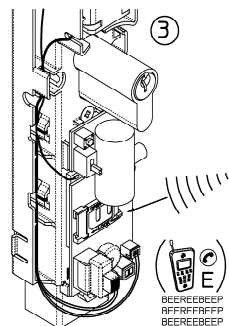
- Přepněte přepínač do polohy ON (zapnuto).
- Otočte klíčem, aby se tyče na obou koncích závory vysunuly a počkejte až červená LED kontrolka zhasne (to může trvat až 1 minutu).



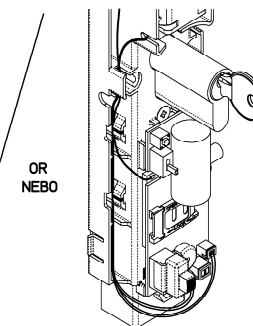
BEEP



BEEP...BEEP...BEEP... ..BEEEEP



BEEEREEBEEP BEEEREEBEEP



BEEP BEEP BEEP

OR  
NEBO

GB

- Hold down the pushbutton (1) until a beep is heard;
  - The system will start to search for your GSM network operator. During the search, you will hear a series of short beeps.
  - Once the network has been found, you will hear a long beep; call the number of the SIM card inserted in the locking bar. Once the call has been received, you will hear a beep to confirm that the number has been memorised. If you hear a series of short beeps instead of the long beep, check the correct functioning of the SIM card (remember that the PIN code of the SIM card must be disabled).
  - The number of the SIM card inserted in the locking bar can be called by 5 different cell phones in succession to memorise a maximum of 5 numbers.
  - To exit the memorising procedure after making the calls to memorise from 1 to 4 cell phone numbers, hold down the pushbutton (1) for a few seconds or turn the key to shoot the locking bar deadbolts. If, on the other hand, all 5 calls are made, the system will automatically exit the memorising procedure after the fifth call.
- N.B.** If no calls are made in the space of about 1 minute during the memorising procedure, then after this time the system will automatically exit the memorising procedure.

CZ

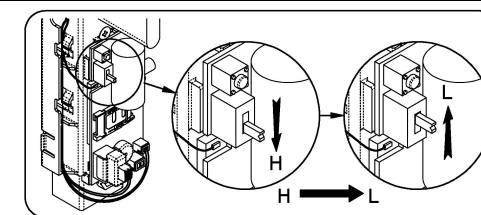
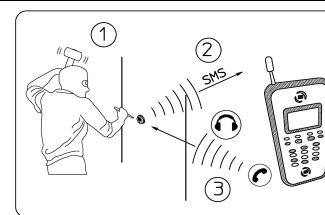
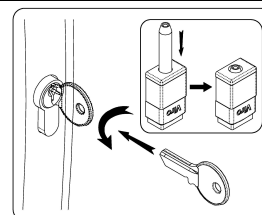
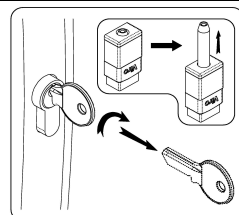
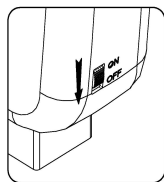
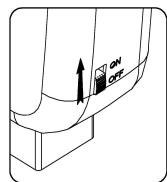
- Stiskněte a držte tlačítko (1) dokud se neozve tón.
  - Systém začne vyhledávat svého operátora sítě GSM. Během tohoto vyhledávání uslyšíte řadu krátkých tónů.
  - Jakmile je nalezena síť, ozve se jeden dlouhý tón; nyní zavolejte na číslo SIM karty ve SPRANGA závore. Jakmile je volání zařízením přijato, ozve se potvrzovací tón, že vaše číslo bylo uloženo do paměti. Pokud se ozve řada krátkých tónů namísto jednoho delšího, zkontrolujte funkčnost SIM karty (nezapomeňte na SIM kartě deaktivovat PIN kód).
  - Systém ve SPRANGA závore dokáže uložit do paměti až 5 různých tel. čísel. Chcete-li uložit více než jedno tel. číslo do paměti závory, těmito čísly postupně zavolejte na číslo SIM karty.
  - Pro ukončení procedury po uložení 1-4 čísel, stiskněte a podržte tlačítko (1) několik sekund, nebo otočte klíčem, aby se vysunuly západky. Pokud uložíme všech 5 telefonních čísel, systém sám ukončí proceduru po uložení posledního pátého čísla.
- Pozn.** Systém rovněž ukončí proceduru, pokud není číslo SIM karty volané po uplynutí přibližně jedné minuty.

**Viro®**

Certified Quality System UNI EN ISO 9001

Viro S.p.A. Via Garibaldi,4  
40069 Zola Predosa (BO) ITALY  
[www.viro.it](http://www.viro.it) - [viro@viro.it](mailto:viro@viro.it)**GB OPERATION****CZ PROVOZ (REŽIM)**

ENG

Art.  
4008.E**GB****Switching on the electronic burglar alarm**

Turn the switch to the ON position. A beep will confirm that the system is operating.

**Switching off the electronic burglar alarm**

Turn the switch to the OFF position. The electronic burglar alarm is completely switched off and the locking bar will only function like a normal mechanical locking bar.

**Activation of the electronic burglar alarm**

Before leaving the house where the locking bar is installed, turn on the burglar alarm and turn the key to shoot the deadbolts; this activates the burglar alarm. 3 consecutive beeps will be heard and a red LED will light up for about 5 seconds, confirming the correct activation (for the position of the LED see Fig. Page ). When the batteries are almost flat, a series of short beeps will be heard instead of the 3 consecutive beeps, and the message "Spranga Viro. Low Battery!" will be sent to the first cell phone number memorised.

**Disabling of the electronic burglar alarm**

When the electronic burglar alarm is on and the locking bar is closed, just turn the key to withdraw the deadbolts and disable the alarm. When the burglar alarm is disabled, a long beep will be heard. If the long beep is followed by a series of short consecutive beeps and the red LED flashes, this means that while the burglar alarm was activated an attempt had been made to force entry to the house. The condition of the batteries is checked after every 10 disabling operations and, if they are almost flat, after about 30 seconds the message "Spranga Viro. Low Battery!" will be sent to the first cell phone number memorised.

**Attempted entry alarms**

If someone attempts to force entry where the locking bar is installed and the burglar alarm is activated, the incorporated sensor in the system will emit 2 beeps followed by an internal siren and a flashing red LED to dissuade the burglars. **At the same time, the message "Spranga Viro. Alarm!" will be sent to every cell phone number memorised in the electronic locking bar and a call will be made to the FIRST memorised number.** On receiving the message and the call (answering the call will immediately terminate the communication, otherwise the system will try twice more to call the first number memorised), it is possible within the next 5 minutes to call the number of the SIM card inserted in the locking bar and, thanks to an internal microphone, to listen to what is happening where the locking bar is installed. It is possible to listen for around 2 consecutive minutes, then, within the next 5 minutes, to call again several times and listen for 2 minutes at each call.

**Sensitivity adjustment of the electronic burglar alarm sensor**

If someone attempts to force entry where the locking bar is installed and the burglar alarm is activated, the incorporated sensor in the system will emit 2 beeps followed by an internal siren and a flashing red LED to dissuade the burglars. **At the same time, the message "Spranga Viro. Alarm!" will be sent to every cell phone number memorised in the electronic locking bar and a call will be made to the FIRST memorised number.** With the switch turned to ON, but with the deadbolts withdrawn (burglar alarm not activated), open the plastic cover and move the lever (1) to the required position (H=high sensitivity suggested for internal access points, e.g. main doors; L=standard sensitivity suggested for external access points, e.g. garage doors)(see Fig.): On moving the lever you will hear:  
- 3 beeps for high sensitivity;  
- 1 beep for standard sensitivity.

**CZ****Zapnutí elektronického alarmu proti vloupání**

Přepněte přepínač do polohy ON, tón potvrdí, že systém pracuje.

**Vypnutí elektronického alarmu proti vloupání**

Přepněte přepínač do polohy OFF. Alarm je tak úplně vypnutý a závora nyní pracuje jako obyčejná mechanická závora.

**Aktivace elektronického alarmu proti vloupání**

Před opuštěním objektu, kde je elektronická závora nainstalována, zapněte alarm proti vloupání a otočte klíčem, aby se vysunuly tyče na koncích závory; tím se alarm aktivuje. Ozvou se 3 delší tóny a rozsvítí se červená LED kontrolka asi na 5 sekund, jako potvrzení aktivace alarmu (pozice LED kontrolky je zobrazena na obrázku). Když baterie začnou docházet, místo 3 delších tónů se ozve řada krátkých tónů a systém odešle sms zprávu "Spranga Viro. Low Battery!" na první uložené tel. číslo.

**Deaktivace elektronického alarmu proti vloupání**

Je-li alarm zapnutý a tyče na koncích závory jsou vysunuty, jednoduchým otočením klíče se zasunou a alarm se tak deaktivuje. Je-li alarm deaktivován, ozve se 1 dlouhý tón. Pokud následuje ještě řada krátkých tónů a bliká červená LED kontrolka, znamená to, že v době kdy byl alarm aktivní, byl zaznamenán pokus o vniknutí do objektu. Systém kontroluje stav baterií při každém desátém deaktivování alarmu a pokud zjistí, že baterie dochází, asi po 30 sekundách odešle sms zprávu "Spranga Viro. Low Battery!" na první uložené tel. číslo.

**Alarm při pokusu o vloupání**

Pokud se někdo pokusí silou překonat instalovanou závora s aktivovaným alarmem, systém vydá dva zvukové tóny, následně se rozblíká červená LED kontrolka a spustí se siréna, která má za úkol narušitele odradit. **Zároveň se na všechna uložená čísla odešle sms zpráva "Spranga Viro. Alarm!" a na PRVNÍ uložené číslo systém zavolá.** Po přijetí sms zprávy nebo hovoru (přijmutí hovoru hned ukončí další komunikaci závory, jinak systém ještě 2x vytočí první uložené číslo), je možné během následujících 5 minut několikrát volat číslo SIM karty ve SPRANGA závoře a díky vestavěnému mikrofonu poslouchat co se děje v blízkosti závory, pokaždé až 2 minuty bez přerušení.

**Nastavení citlivosti senzoru alarmu proti vloupání**

Pokud se někdo pokusí silou překonat instalovanou závora s aktivovaným alarmem, systém vydá dva zvukové tóny, následně se rozblíká červená LED kontrolka a spustí se siréna, která má za úkol narušitele odradit. **Zároveň se na všechna uložená čísla odešle sms zpráva "Spranga Viro. Alarm!" a na PRVNÍ uložené číslo systém zavolá.** Nastavte přepínač do polohy ON a zároveň nechte zasunutý tyče, aby zůstal alarm deaktivovaný. Sejměte plastový kryt a přepněte páčku (1) do požadované polohy (H = vysoká citlivost, určená pro interní vstupy, jako např. hlavní dveře; L = standardní citlivost, určená pro externí vstupy, jako jsou např. garážová vrata) (viz. obr.): Při přepínání páčky uslyšíte:  
- 3 tóny pro vysokou citlivost;  
- 1 tón pro standardní citlivost.